



# LISTOWNIK LUDOWY

czyli  
jak pisać listy

Tomik II  
Listy handlowe



Bezpłatny dodatek do „Gazety Grudziądzkiej“

Grudziądz 1924

Drukiem i nakładem Zakładów Graficznych W. Kulerskiego  
Gazeta Grudziądzka — Grudziądz-Tuszewo

## KSIĄŻKI TREŚCI UŻYTECZNEJ.

- Dr. Mcd. St. Beyer. Lekarz domowy, niezbędny poradnik zdrowia* w każdym domu, zawierający sposoby leczenia wszelkich chorób. Nakład III. Książka 214 stron druku, w formacie 13×21 cm., 30 ilustracji oraz spis herbat lecznicz. Cena 2,00
- M. Reszelska, St. Mittman i Królikowska. Nauka gotowania*, ułożona z prac konkursowych powyższych autorek i zawierająca przepisy gotowania wszelkich potraw, marynowania, pieczenia itd. Nadzwyczaj cenna książka dla każdej gospodyni. Nakład II. Książka grubości 88 stron w formacie 14×22 cm. . . . . Cena 0,50
- Dr. Edm. Bernecki. Zarys prawa cywilnego niemieckiego.* Zeszyt I omawiający prawo spadkowe. Cenny podręcznik dla wszystkich prawników i osób interesujących się prawem. Załącznik formularzy i wzorów, potrzebnych przy urzędowaniu, 80 stron druku w formacie 11×22 cm. półoprawny. . . . . Cena 1,20
- Władysław Grobelny. Jak kalkulować.* Praktyczny podręcznik dla przemysłowców i rzemieślników, 40 stron druku w formacie 12×18 cm. . . . . Cena 0,10
- Wiktor Kulerski. O pieniądzu, o powodach niskiego stanu waluty polskiej, broszura, 36 stronnie. . . . . Cena 0,10*
- Wiktor Kulerski. Reforma walutowa.* Brosz. 16 str. druku. Cena 0,05
- *Djeceżja chełmińska. Katechizm religii katolickiej. Jedy-  
ny prawnie uznany podręcznik do nauki religii katolickiej dla djeceżji chełmińskiej. Nakład II. Broszuro-  
wany. . . . . Cena 0,50*  
oprawiony i drukowany na dobrym papierze . . . . . 0,60
- Ks. Józeף Bielicki. Rok kościelny.* Objaśnienie świąt kościelnych oraz obrzędów w dni świąteczne sprawowanych Broszura 64 stron druku. . . . . Cena 0,36
- Ks. J. Stagraczyński. Wykład mszy św.* Czytania dla wiernych każdego stanu, książka zawierająca 246 stron druku, mocno oprawiona. . . . . Cena 1,00
- *Pieśni katolickie.* Zbiór najużywanych pieśni dla ludu rzymsko-katolickiego. Książka zawierająca 116 stron druku w formacie 9×13 cm., półoprawna . . . . . 0,50
- *Gazeta Grudziądzka. Wiązanka pieśni polskich, najwięcej śpiewanych.* Broszura zawierająca 192 stron druku w formacie kieszonkowym 9×13 cm. . . . . Cena 0,50
- Marja Ruszczyńska. 10 komedjek dla młodzieży dla teatrów amatorskich, 80 stron druku. . . . . Cena 0,25*
- Łucjan Siemieński, uzupeł. Ks. J. A. Łukaszewicz. Wieczory pod Lipą,* czyli historia Narodu Polskiego od najstarszych do najnowszych czasów, napisana w sposób barwny i przystępny dla młodzieży szkolnej i ludu, z barwnymi obrazkami, z rycinami oraz ozdobną okładką, 400 stronnie druku, nakład III . . . . . Cena 2,50

KSIĘGARNIA NAKŁADOWA WIKT. KULERSKIEGO  
(GAZETA GRUDZIĄDZKA) GRUDZIĄDZ-TUSZEWÓ

Biblioteczka Domowa Wydawnictwa „Gazety Grudz.”  
Bezpłatny dodatek.

---

---

# Listownik ludowy

czyli

## jak pisać listy

Tomik II

Listy handlowe

---

Grudziądz 1924

Drukiem i nakładem Zakładów Graficznych Wiktora Kulerskiego  
(Gazeta Grudziądzka) Grudziądz-Tuszewo



65.

18m. 293

Czt. Nauk.

651 : 821.162.1-6

List kupiecki jest środkiem piśmiennego porozumiewania się kupca z klientelą. Różni on się od listu prywatnego tem, że podczas gdy w pierwszym sposób wyrażania się może być wesołym, poufałym czy też ironicznym, w liście kupieckim powinien być zawsze spokojnym, zrozumiałym, uprzejmym i zwięzłym.

### **Zewnętrzny układ listu.**

(Papier, pismo i forma, koperta i napis na niej).

Interesy kupieckie używają do korespondencji swej papieru listowego formatu większego ćwierć arkusza z dokładnym wymiennieniem firmy, miejsce zamieszkania i innych dopisków jak n. p.: numeru związku telefonicznego, konta bankowego i t. d. w nagłówku u wierzchu lub po bokach.

Używa się także kartek objętości połowy tegoż formatu z nagłówkiem „Doniesienie“, „Zawiadomienie“ do doniesień krótszych. — Papier powinien być trwałym, ażeby pismo nie rozplýwało się i nie przesiąkało.

List należy pisać płynnie, czytelnie, równo i wyraźnie a przede wszystkim wystrzegać się przekreślania, poprawiania, wpisywania wyrazów, wycierania lub wydrapywania pisma.

Na każdej stronie pozostawia się po lewej ręce próżny brzeg na 2 palce szerokości, tak samo u wierzchu i spodu, z wyjątkiem pierwszej stronicy listu, na której o palec poniżej górnego brzegu umieszcza się datę. Wiersze, któremi się poszczególne ustępy rozpoczynają, usuwa się o 1½ palca. Po prawej stronie pisze się każdy wiersz aż do samego brzegu arkusza.

Do pisania listu używa się tylko dobrego czarnego atramentu, nigdy zaś ołówka czarnego lub kolorowego.

Kopert w kupiectwie używa się z lekkiego papieru, złożonego w formie czworoboku różnego koloru: zielonkawatego, popielatego, żółtego lub białego; ponadto zaopatrzone one są przeważnie w dokładny adres wysyłającej firmy.

Adres musi być wypisany bardzo wyraźnie a składa się z tytułu, imienia i nazwiska odbiorcy, miejsca jego zamieszkania, ulicy i numeru domu i t. p. bliższych określić, firmy i jej siedziby.

Tytuł: „Wielmożny Pan“, lub w miejscu tychże „firma“ umieszcza się w górnym lewym narożniku, pod tem ulicę, numer domu i t. p.

Po lewej stronie u góry pisze się nadto uwagi n. p. Polecony, Pilny i t. d.: n. p.

**Polecony.**

Wielmożny Pan

R. Cyrankiewicz

Poznań

Stary Rynek

---

Młyn „Pod Orłem“ (właśc. St. Włast), Świecie.

Bank Ludowy

Chełmża.

**Układ listu.**

Do tego należą: data, tytuł i zdanie wstępne. Datę pisze się na pierwszej stronie listu w p r a w y m górnym narożniku o palec poniżej górnego brzegu, bez żadnego skrócenia, podaje się miejscowość, dzień, miesiąc i rok w którym się list pisze n. p.:

Gr u d z i ą d z, dnia 29. lipca 1924 r.  
nie zaś Grudz. d. 27. VII. 24.

Tytuł w liście kupieckim umieszcza się na 3 palce poniżej górnego brzegu, podobnie jak na kopercie, a zatem:

Wielmożny Pan

Władysław Makowski

Poznań.

lub

Bank Związku Spótek Zarobkowych

Poznań.

lub

Firma

„Fortuna“, Pralnia chemiczna

Warszawa.

Każdy list rozpoczyna się zdaniem wstępnem, w którem piszący stara się przygotować czytelnika do rzeczy, z powodu której zamierza pisać do niego. Wstęp ten rozpoczyna się 2—3 cm poniżej adresu.

List rozpocząć możemy następnymi słowami:

Niniejszem mam zaszczyt donieść Panu, że . . . . .

Odpowiadając na list Pański z dnia . . . . . ,  
donoszę Panu . . . . .

Odebrawszy szanowne pismo Pańskie z dnia . . . . .  
. . . . . pospieszam zawiadomić Pana niniejszem  
uprzejmie, że . . . . .

W odpowiedzi na łaskawy list Pański z dnia . . . . .

Pozostając do dnia dzisiejszego bez odpowiedzi na  
list mój z dnia . . . . .

Pisałem do Pana w dniu . . . . . i nie odebra-  
wszy dotąd odpowiedzi . . . . .

Jeżeli nie możemy powołać się na list poprzedni, rozpo-  
czynąć możemy też i w sposób następujący:

Dowiedziawszy się przez stosunki moje o firmie  
Pańskiej . . . . .

Firmę Pańską polecał mi wielokrotnie pan N. N.,  
pozwalam sobie przeto prosić Pana niniejszem . . . . .

Wyczytawszy adres Pański w . . . . .

Treść listu należy dla lepszego poglądu podzielić na ustępy. Najlepiej streścić każdą nową myśl lub też wyszczególnienie nowej rzeczy w oddzielnej części.

Zakończenie składa się z zdania końcowego formułki uległości czyli uszanowania i podpisu. Zdanie końcowe rozpoczyna się nowym ustępem.

Ku wyrażeniu swego uszanowania wobec osoby, do której piszemy, używa się wyrazów: z uszanowaniem, z szacunkiem, z poważaniem. Wyrazy te pisze się małą głoską, jeżeli należą do zdania końcowego, n. p.:

Polecając się Panu i nadal, kreślę się  
z poważaniem

Juljan Dąbrowski

Wielką głoską piszemy wtenczas, jeżeli poprzednie zdanie kończymy kropką, np.:

Dziękując Panu za fатыgę, pozostaję zawsze do wzajemnych usług chętnie gotów.

Z poważaniem

Jan Wiśniewski

Pod ukończonym listem kładzie się własnoręczny podpis t. j. i m i ę lub przynajmniej pierwszą głoskę tegoż i n a z w i s k o.

Przykłady zdań końcowych:

Dalszych wiadomości przyrzekam udzielić Panu w przyszłym liście, tymczasem pozostaję . . . . .

Dziękując Panu w końcu za wielce dla mnie zaszczytne zapewnienia życzliwości, kreślę się . . . . .

Każdego czasu skory do usług Pańskich, mam zaszczyt pisać się . . . . .

Łącząc przy tej sposobności wyrazy mego szacunku, pozostaję . . . . .

Polecając się w końcu i nadal łaskawym względem Pańskim, pozostaję . . . . .

Korespondencja kupiecka dozwala używania różnych wyrażeń obcych i skrótceń, jednakże lepiej jest posługiwać się tylko naszym tak bogatym językiem polskim.



Najczęstsze skrócenia i obce wyrażenia są:

n/ = na; n. p. n/zl. = na zlecenie

n. p. = na przykład

pl. = płatny

i t. d. = i tam dalej

t. r. = tego roku

t. m. = tego miesiąca

W. albo w. = winien

w/m. = w miejscu

zał. = załączone

z/o. = za okazaniem, n. p. pl. z/o. = płatny za okazaniem

zl/, zl/wł, = zlecenie, zlecenie własne, na zlecenie

z zastrz. = z zastrzeżeniem omyłek

becz. = beczka

sąd. = sądek; l. = litr

b. = bieżący

b. m. = bieżącego miesiąca

à = po; n. p. 4 kg. à zł. 1,30 t. j. każdy kilogram kosztuje zł. 1,30

a. c. = a. cr. (anni currentis) bieżącego roku; ,

aktywa = stan czynny, majątek

angażować = przyjmować

Br. albo br., B-tto (brutto) waga razem z opakowaniem

bonifikacja = wynagrodzenie

ceduła wodna, = konosament, dowód przewozu okrętem

ceduła albo list przewozowy = dowód przewozu łądem

ceduła giełdowa = urzędowy wypis kursów giełdy

credit = ma do żądania

ca. = (circa) około, mniej więcej

czek = piśmienne i kwitowe polecenie wypłaty

debet = winien

deklarować = oznajmić, wykazać

deponować = złożyć na przechowanie

detail = cząstkowo

duplikat, kopja = odpis oryginalnego pisma

dysponować = rozporządzać

dywidenda = udział w zysku jakiegoś przedsiębiorstwa

d-to, do (dito) = również, tożsamo

etc. (et cetera) = i tam dalej

- fr. (franko) = opłacony, wolny od opłat
- faktura = rachunek za towar
- gwarancja = zapewnienie, poręczenie
- jun. jr. (junior) = młodszy
- import = towar zagraniczny; sprowadzony z zagranicy
- inwentarz, inwentaryzacja, inwentura = wykaz majątku czynnego i biernego; spis tychże
- konto (conto) = rachunek, zestawiony w księdze handl.
- komis = złożenie towaru celem sprzedaży
- kontrakt = umowa
- likwidować = rozliczyć się np. z wierzycielami i dłużnikami w drodze ugody celem rozwiązania interesu
- loco = w miejscu, za miejscu
- monopol = prawo wyłączności
- monitować = upominać się, wykazywać omyłki w obrachunku
- N. N. (nomen nominandum) = zamiast wymienienia nazwiska
- nominalną wartość = wartość pierwotna bez względu na kurs
- norma = zasada
- obligacja = zobowiązanie, papier wartościowy
- P. P. (praemissis praemittentis) wymieniając odnośne tytuły
- P. T. (pleno titulo) = zamiast całkowitego tytułu
- p., pr., per, pro = za
- P. S. (post scriptum) = przypisek
- pasywa = stan bierny majątku
- rabat — ustępstwo w cenie towaru
- referencje = polecenia, powoływania się na kogoś
- S. E. & O. (salve errore et omissione) = z zastrzeżeniem omyłek lub opuszczeń (w wyciągu rachunku bieżącego)
- subskrypcja = zebranie podpisów, zobowiązanie się podpisem
- & (et) = i
- kg = kilogram
- ctr. = centnar.

### Zamiar nawiązania stosunków handlowych.

Jeżeli kupiec uzna, że ten lub ów artykuł jest mu niezbędnie w interesie potrzebny i ma chęć nawiązania stosunków z pewną firmą, wówczas zwraca się piśmiennie do dostawcy lub fabrykanta z prośbą o opróbkowaną ofertę, t. j. o przesłanie mu choćby drobnej ilości towaru, jako próbę lub okaz.

Próby takie przesyła się zazwyczaj w papierowych wreczkach z napisem: „Próba“ (okaz) bez wartości.

(Wzór) Brodnica, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Adam Słupski

Bydgoszcz.

Na różne wielokrotne życzenia moich odbiorców, którzy mieli sposobność przekonania się o doskonałości artykułów Pańskich, mam zamiar zaprowadzić kilka z nich w interesie swoim, przeto proszę uprzejmie o nadesłanie mi opróbkowanej oferty tychże artykułów.

Badź Pan łaskaw podać mi także ceny jaknajumiarkowańsze i jaknajdogodniejsze warunki zapłaty i dostawy przy odbiorze conajmniej 50 kg. z każdego gatunku.

Oczekując rychłej odpowiedzi, kreślę się  
z szacunkiem

Józef Kasproicz.

Żnin, dnia \_\_\_\_\_

Wielmożny Pan

N. Migalski, Poznań

Wyczytawszy adres Pański w „Gazecie Grudziądzkiej“, upraszam Pana niniejszem o przesłanie mi najnowszego cennika wyrobów swych celem znacznieszego zamówienia.

Z poważaniem

M. Świstalski.

**Wzory listów z przesłaniem cennika.**

Bydgoszcz, dnia . . . . .

Wielmożny Pan  
Józef Kasprowicz

Brodnicza.

Potwierdzając niniejszem odbiór szanownego pisma Pańskiego z dnia . . . . b. m., przesyłam Panu w osobnym opakowaniu okazy najnowszych moich wyrobów.

Ceny przy każdym z nich są wymienione i jak się Pan sam przekonać może, nader przystępne i umiarkowane. — Aby Panu zakupno jaknajwięcej ułatwić i ukorzystnić, gotów jestem udzielić Panu przy zakupnach począwszy od 200 kg. zniżki 3%.

Udzielam 2 tygodniowego kredytu, przy zapłacie gotówką  $\frac{1}{2}$ % skonta.

W nadziei, że przystępne te warunki skłonią Pana do zaszczytowania mnie swemi zleceniami, piszę się

z szacunkiem

Adam Słupski.

—————  
Poznań, dnia . . . . .

Wielmożny Pan  
M. Świstalski

Żnin.

W uskutecznieniu zlecenia Pańskiego z dnia . . przesyłam Panu jako „druki“ najnowszy mój cennik do łaskawego uwzględnienia.

Co do cen podanych tamże nadmieniam, że rozumieć je należy jako stałe i za gotówkę. Natomiast gotów jestem, aby sobie Pana ująć i zawrzeć z Nim bliższy stosunek, udzielić Panu przy odbiorze znaczniejszej ilości zniżki na cenach w wysokości 2%.

Spodziewając się, że ustępstwo moje spowoduje Pana do zaopatrzenia się w większy zapas artykułów moich, polecam się łaskawym względem i kreślę się

z uszanowaniem

N. Migdalski.

### **Oferty (Polecenia).**

Pod nazwą „oferta“ rozumiemy polecenie towaru. Polecający zobowiązuje się do dostarczenia nabywcy pewnego bliżej określonego artykułu po wyznaczonej cenie i pod szczególnymi warunkami dostawy i zapłaty. — Oferty bywają bez zobowiązania, to znaczy tyle, że polecający nie zobowiązuje się do dostarczenia towaru bezwarunkowo i nieodwołalnie i za zobowiązaniem. W ofertach tego rodzaju należy nasamprzód podać czas trwania czyli termin, do którego się je dotrzymać pragnie, dalej ilość towaru i warunki.

---

(Wzór 1)

Łódź, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

A. Tucholewski

Grudziądz.

Na nadchodzący sezon letni pozwalam sobie przesłać Panu w osobnem opakowaniu okazy nowych i najmodniejszych mych wyrobów, szczególnie

**muślin jedwabny biały, w najmodniejszych deseniach,**

60 cm. szeroki po zł. 3,10 za m,

**grenadyne białą i kolorową, w paseczki,**

120 cm szeroką po zł. 4,60 za m,

pod zwykłemi warunkami, bez zobowiązania.

Jak się Pan z próby przekonać może, jest wyrób ten bez wady, wytrzymały, miękki i bardzo podatny.

Wyznaczone ceny w porównaniu do cen konkurencji są nader umiarkowane, dlatego spodziewam się, że Pan i ponownie zechce skorzystać z mej oferty.

Zapewniając Pana, że zleceniom Jego zawsze z szczególniejszą uwagą i starannością oddawać się będę, piszę się

z poważaniem

Teodor Rybkiewicz.

---

(Wzór 2)

Ostrowite, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Roman Wróblewski

S r e m.

W posiadaniu listu Pańskiego z dnia . . . . . b. m.  
polecam Panu bez zobowiązania

**50 miechów cukru mialkiego, suchego,**

po zł. 98 za 100 kg. franko Srem

za natychmiastową zapłatą.

Ponieważ zapasy tegoroczne nie zdołają pokryć wielkiego zapotrzebowania, przeto spodziewać się należy już w najbliższych dniach znaczniejszego podwyższenia cen.

Oczekując przeto rychłego zamówienia Pańskiego, pozostaje

z uszanowaniem

Stefan Korcz.

Warszawa, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Stanisław Ryniecki

K a r t u z y.

Dowiedziawszy się z gazety o zamiarze powiększenia interesu, pozwalam sobie niniejszem polecić Panu bardzo korzystnie, zobowiązując się 3 dni,

**150 sztuk prętów do firanek urządzonych do suwania,  
cynowanych**

po zł. 1,20 za sztukę,

**120 żelazek do prasowania, półokrągłych, niklowanych,  
z ostrym brzegiem**

po zł. 3,10—4,50 za sztukę.

Towar wymieniony jest z przedniego materiału i odznacza się znakomitem wykonaniem, a z powodu swej praktyczności jest tu ogólnie używany i popyt na niego wzrasta stale tak, że fabryka nasza dostarczyć go nie może. Smiało go więc z tego powodu polecić mogę.

Chcąc Panu zakupno jaknajwięcej ułatwić, gotów jestem przy odbiorze całej poleconej ilości udzielić jeszcze 5% rabatu.

Spodziewam się, że Pan z polecenia mego przy tak dogodnych warunkach zechce zrobić jaknajobszerniejszy użytek. Oczekuję zatem z przyjemnością łaskawych zleceń Pana.

Z poważaniem

A. Góralski.

---

Krotoszyn, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Stanisław Nowak

Wągrówiec.

Przypominając sobie życzenie Pana, aby w razie korzystniejszej sposobności zakupu, takową Mu niezwłocznie donieść, wywiązuję się niniejszem z danego przyrzeczenia i polecam

**20 blaszanych słoików karmelków owocowych,  
nadziewanych, śmietankowych, zielonawych,  
po zł. 0.55 za funt,**

**15 blaszanych słoików karmelków piersiowych,  
czysto słodowych, mieszanych, w oryginalnej  
formie, różnego koloru  
po zł. 0.60 za ½ kg.**

Przy odbiorze większej ilości, przynajmniej 30 słoików, o 5 gr. na ½ kg. taniej, franko Krotoszyn, za gotówkę.

Jak zawsze tak i tym razem polecić mogę całe to kwantum, jako towar nadzwyczaj udatny, świeży i gwarantowanej czystości.

W oczekiwaniu rychłych zleceń, pozostaję

z uszanowaniem

Feliks Baranowski.

### Zlecenia (zamówienia.)

W zamówieniu wypada podać z całą dokładnością jakiego i ile towaru sobie życzymy. Dobrze jest wyznaczyć nadto drogę, którą ma być przesyłka wysłaną i termin dostawy, aby w ten sposób zapobiedz możliwym omyłkom i niedokładnościom, pociągającym częstokroć za sobą wielkie straty i nieprzyjemności. Dobrze jest również żądać, szczególnie przy większych zleceniach, potwierdzenia dostawcy, w którym wszystkie warunki w całej objętości powtórzyć należy.

Jeżeli mimo tej przeczności przesyłka nie wypadnie po myśli naszej, możemy się spokojnie odwołać na list, którego kopję zatrzymać należy i wobec dostawcy nim się wykazać.

---

Grudziądz, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Teodor Rybkiewicz

Łódź.

Korzystając niniejszem z oferty Pańskiej z dnia . . . . .  
b. m., proszę uprzejmie o niezwłoczne przesłanie na podstawie nadesłanych mi prób:

5 sztuk muślinu jedwabnego, białego, w najmodniejszych deseniach,

szerokość 60 cm., po zł. 3,20 za m.,

7 sztuk grenadyny białej w paseczki,

szerokość 120 cm., po zł. 4,60 za m.

w sztukach po 35 metrów, franko Grudziądz, za zapłatą po 4 tygodniach.

Oczekując rychłego wykonania zlecenia mego, piszę się

z szacunkiem

A. Tucholewski.



Śrem, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Stefan Korcz

Ostrowite.

Dziękując uprzejmie za przesłaną mi pod dniem . . . . .  
ofertę, upraszam o przesłanie mi koleją franko Śrem,

**50 miechów cukru mialkiego, suchego**

po zł. 98 za 100 kg.

Spodziewam się, że zechce Pan pod każdym względem  
mnie zadowolić i że będę mógł i nadal korzystać z Jego  
usług.

Z poważaniem

Roman Wróblewski.

---

Kartuzy, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

A. Góralski

Warszawa.

Dziękując uprzejmie za przesłaną mi listem z dnia. . . . .  
ofertę, przykro mi bardzo, iż z niej obecnie użytku zrobić nie  
mogę, ponieważ poleconych mi artykułów posiadam nader  
obfity zapas, który mi prawdopodobnie starczy jeszcze na  
kilka miesięcy.

W razie zapotrzebowania nie omieszkam wrócić do Pań-  
skiego polecenia i spodziewam się, że wtedy będę miał spo-  
sobność do korzystania z uczynionej mi propozycji

Przesłany cennik zachowuję tymczasem u siebie.

Polecając się i nadal łaskawej pamięci, kreślę się

z uszanowaniem

Stanisław Ryniecki.

Wągrówiec, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Feliks Baranowski

Krotoszyn.

Oferta Pańska jest mi rękojmią uprzejmości i życzliwości Pańskiej, za którą jestem Panu wielce wdzięczny. Pozwalam sobie tedy niezwłocznie z niej korzystać i przyjmuję całą, zaofiarowaną mi ilość i to:

20 blaszanych słoików karmelków owocowych, nadziewanych, śmietankowych, zielonawych,  
po zł. 0,50 za ½ kg.

mieszanych, w oryginalnej formie, różnego koloru.

15 blaszanych słoików karmelków piersiowych słodowych,  
po 0,55 za ½ kg., w słojach po 5 kg.

w przekonaniu, że towar będzie w istocie wyborowej jakości.

Równocześnie proszę o doniesienie mi, czy mógłbym nabyć u Pana karmelków słodowych „Eudoksja“, które odbiorcy często żądają, wskutek czego miałbym na nie z pewnością odbyt.

Jednocześnie zmuszony jestem zwrócić Panu uwagę na to, aby opakowanie nie było zbyt szczelne, by przy gorącym powietrzu uchronić towar od roztopienia.

Należytość faktury ureguluję gotówką po odebraniu przesyłki.

Oczekując rychłego uwiadomienia o wysłaniu towaru, kreślę się

z uszanowaniem

Stanisław Nowak.

## Rodząkowania za zlecenia

Łódź, dnia . . . . .

Wielmożny Pan  
A. Tucholewski,

Grudziądz.

Wskutek zlecenia Pańskiego z dnia . . . . . na:  
5 sztuk muślinu białego jedwabnego, w naj-  
modniejszych deseniach, szerokość 60 cm  
po zł. 3,20 za m.,

7 sztuk grenadyny białej w paseczki, szerokość 1,20 m  
po zł. 60 za metr w sztukach po 35 m,  
za które uprzejmie dziękuję, mam obowiązek donieść Panu,  
że wykonaniem zamówienia natychmiast się zająłem i spo-  
dziewałem się, że je załatwię ku zupełnemu zadowoleniu Pań-  
skiemu.

W oczekiwaniu dalszych zleceń, polecam się łaskawej  
damięci, zawsze chętny do usług

z szacunkiem  
Teodor Rybkiewicz.

Ostrowite, dnia . . . . .

Wielmożny Pan  
Roman Wróblewski,

Srem.

Niniejszem mam zaszczyt zawiadomić Pana, że zamó-  
wione listem Pańskim z dnia . . . . .

50 miechów cukru mialkiego, suchego  
po zł 98 za 100 kg franko Srem

wysłałem dzisiaj koleją.

Dziękując Panu za zamówienie, przesyłam w załączeniu  
duplikat listu przewozowego i fakturę na

zł. 4 900

którą to kwotą obciążam równocześnie konto Pana.

Życzę Panu pomyślnego odbioru i korzystnego zbytu  
przesłanego towaru, tymczasem polecam się łaskawej Pań-  
skiej pamięci i piszę się

z uszanowaniem

Stefan Korcz.



### Niemożliwość wykonania zleceń.

Jeżeli kupiec dla jakiej przyczyny zlecenia wykonać nie może, natenczas ma obowiązek zamawiającego o tem niezwłocznie uwiadomić.

Do odmówienia wykonania zmuszony będzie kupiec, jeżeli artykuł zamówiony w czasie tym wyprzedził, jeżeli podrożał lub też jeżeli oferta jego utraciła wartość t. j. w chwili odebrania zlecenia już go nie zobowiązywała.

Toruń, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Jerzy Głuchocki,

Strzelno.

Zaszczycony zleceniem Pańskim z dnia . . . . . na

**25 pudeł mydła Świtez**

zmuszony jestem donieść Panu niniejszem, że zamówienia wykonać nie mogę, ponieważ cały mój zapas tego właśnie gatunku wyprzedziłem.

Gdyby Pan jednakowoż zechciał zaczekać z tydzień, natenczas z przyjemnością gotów będę wykonać zamówienie Pańskie i dostawić Panu każdą wymaganą ilość wspomnianego gatunku po wyznaczonej cenie.

W oczekiwaniu rychłej decyzji Pańskiej, kreślę się

z poważaniem

Juljan Szymański.

Ostrowite, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Roman Wróblewski,

Śrem.

Zlecenie Pańskie z dnia . . . . . na

**50 miechów cukru mialkiego, suchego**

dzisiaj odebrałem i dziękuję za Pańską życzliwość.

Przykro mi jednak odmówić Panu dostawy zamówionego cukru po wyznaczonej cenie, ponieważ z powodu podrożenia surowca i nowo nałożonego cła, cukier w cenie tak znacznie podskoczył, że go za wyznaczoną cenę dostarczyć nie mogę.

Różnica wynosi na 100 kg. zł. 4,60.

Ponieważ nie jestem pewien, czy Pan na podwyżkę tę się zgodzi, przeto proszę uprzejmie o łaskawe zawiadomienie mnie, czy zamówienie Pańskie mam po podwyższonej cenie wykonać, czy uważać je za zniesione.

Oczekując decyzji Pańskiej, piszę się

z uszanowaniem

Stefan Korcz.

---

Warszawa, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Antoni Szafranski,

Wschowa.

Listem Pańskim z dnia . . . . odebrałem zamówienie na  
5 sztuk szewiotu granatowego gładkiego,  
7 sztuk szewiotu czarnego, w pręgi drobne.

Dziękując uprzejmie za zlecenie, zmuszony jestem, choć z ubolewaniem, donieść Panu niniejszem, że zamówienia wykonąć nie mogę, ponieważ, gdy zamówienie Pańskie nadeszło, oferta moja już od 2 dni przestała mnie zobowiązywać.

Polecony Panu towar był resztą znaczniejszego zakupu, który doszczętnie się wyczerpał.

Mam jednakowoż jeszcze na składzie podobne materiały znakomitej jakości, trwałe, w pięknych kolorach i deseniach bardzo modnych. Próby załączam przy niniejszym liście.

Materiały te w niczem tamtym co do dobroci i wykonania nie ustępują, chętnie je zatem Panu do wyboru polecam.

W oczekiwaniu rychłych zleceń, piszę się

z poważaniem

K. Napieralski,

### Dyspozycje.

Skoro zamówiony towar nadszedł, należy niezwłocznie przekonać się i stwierdzić, czy towar nadszedł w poprzednio oznaczonym czasie, czy waga towaru zgadza się, czy jest wymaganej jakości i odpowiada próbie, czy cena towaru się zgadza, czy towarzysząca przesyłce faktura lub rachunek obliczone i wystawione są bezbłędnie i wedle umowy. Jeżeli okaże się, że towar któremukolwiek z tych warunków nie dopisuje, natenczas zmuszony będzie odbiorca całą przesyłkę albo też odnośną, nieużyteczną część stawić dostawcy do dyspozycji czyli do dalszego rozporządzenia, to znaczy, że odbiorca daje dostawcy natychmiast znać, że dla tych lub owych powodów wzbrania się przesyłkę odebrać i żąda uwiadomienia, co z nadesłanym towarem ma zrobić.

Na podjęcie tej procedury wyznaczony bywa pewien termin. Wzmianka o tem umieszczona zwykle bywa w towarzyszącej przesyłce fakturze lub rachunku w słowach: „Reklamacje uwzględnia się w przeciągu . . . dni od dnia odbioru towaru“. Po upływie tego czasu traci odbiorca prawo uzalenia się, a dostawca nie ma obowiązku uzaleń lub dyspozycji odbiorcy uwzględnić.

Listy tego rodzaju wymagają pewnej oględności w wyrażeniu, aby, nie ubliżając dostawcy, utrzymać swoją rację. Szczególnie trzeba się wystrzegać tego, aby nie wzbudzić podejrzenia, że chodzi mu o wymuszenie na dostawcy niższej ceny towaru, albo jakiego osobistego zysku.

(Wzór).

Srem. dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Stefan Korez,

Ostrowite.

Co tylko odebrałem dostawiony mi cukier, lecz zmuszony jestem donieść, że przesyłka zawiodła moje oczekiwania.

Towar ten miał być miątkim i suchym, podczas kiedy jest grubym i wilgotnym, przytem jest niezmiernie zanieczyszczony włóknami, zdaje się od sznura do pakowania i słómkami.

Ponieważ mam cukru wielki zapas na składzie, a chodziło mi szczególnie o dobry gatunek, przeto tego towaru zatrzymać nie mogę i proszę o niezwłoczne zawiadomienie mnie, jak Pan nim rozporządzić zamierza.

Oczekując Pańskiej rychłej decyzji, pozostaję

z szacunkiem

Roman Wróblewski.

Grudziądz, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Teodor Rybkiewicz,

Łódź.

Przesłane mi przez Pana dnia . . . . .

5 sztuk muślinu jedwabnego, białego  
w najmodniejszych deseniach oraz  
7 sztuk grenadyny białej w pasczki

dzisiaj tu nadeszły.

Przykro mi jednak donieść Panu, że 2 sztuki muślinu są tak nieczyste i desenie niejednolite, że towaru tego w żaden sposób przyjąć nie mogę, gdyż z niego żadnego użytku nie byłbym w stanie zrobić. Również 3 sztuki grenadyny mają ciemniejsze smugi przez całą długość, a i układ włókien jest nader nierówny.

Stawiam więc z przesyłki Pańskiej wymienionych pięć sztuk materiału do rozporządzenia Pańskiego.

Za nieprzyjęte towary strącam z rachunku Pańskiego zł. 705, redukując tenże na zł. 977.

Oczekując odwrotnej wiadomości, piszę się

z uszanowaniem

A. Tucholewski,

Wągrówiec, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Feliks Baranowski.

Krotoszya.

W fakturze Pańskiej z dnia . . . . oblicza mi Pan karmelki owocowe nadziewane po zł. 0,55 za f. podczas gdy ofertą z dnia . . . . . polecił mi je Pan po zł. 0,50 za  $\frac{1}{2}$  kg.

Różnica stąd powstała wynosi za 200 funtów zł. 10,00, które Pan na korzyść konta mego łaskawie zapisać zechce.

Prosząc o potwierdzenie obliczenia mego i o równobrzmiące zaksiązkowanie, piszę się

z poważaniem

Stanisław Nowak.

---

Nowawieś, dnia . . . . .

Pomorski Związek Rolniczo-Handlowy

Grudziądz.

Przykro mi donieść Panom niniejszem, że dostarczone mi swego czasu nasienie ~~lno~~ nie musiało być dobre i bez wady, ponieważ mimo normalnej uprawy roli i wszelkiej troskliwości zasiew wydał obecnie plon nadzwyczaj mizerny i lichey. Tak szczupłego sprzętu nie spodziewalem się i wskutek tego ponoszę dużą stratę, którą obliczam na 150—200 zł.

Widocznem, że wybór nasienia nie był dość troskliwy i zamówienie zostało bez należytego uwzględnienia moich życzeń wykonane.

Sądzę atoli, że Panowie przyznając mi rację, zechcą mi za poniesioną stratę udzielić bonifikacji w kwocie zł. 120.

W oczekiwaniu rychłej Pańskiej wiadomości, kreślę się

z poważaniem

Jakób Piła.



### **Odpowiedzi na listy dyspozycyjne.**

Zarzuty poczynione dostawcy co do towaru nie pozostawia tenże naturalnie bez odpowiedzi. Jeżeli zarzutów tych nie może w żaden sposób naliczyć zbić lub odeprzeć, powinien wówczas próbować wytlómaczyć swą pomyłkę, brak uwagi i troskliwości przy wysyłaniu towaru n. p. brakiem czasu, wielkiem zajęciem, nieobecnością swą lub przypisując je zewnętrznym okolicznościom, n. p. wpływowi nieodpowiedniego powietrza, długim transportem, złemu obchodzeniu się podczas transportu i t. p. W najgorszym razie przyznać się otwarcie do winy, przeprosić i zapowić, że w przyszłości będzie się starał unikać podobnych zdarzeń. O zwrocie towaru trudno naturalnie myśleć, ponieważ podwójne koszta przesyłki nadzwyczaj towar przedrażają. Najlepszym środkiem na załagodzenie powstałych defektów będzie albo udzielenie zniżki na cenie albo odszkodowanie lub też poniesienie powstałych kosztów, strat i t. p.

---

Lódź, dnia . . . .

Wielmożny Pan

A. Tucholewski,

Grudziądz.

Z ubolewaniem dowiaduję się z listu z dnia . . . ., że pomiędzy przesłanym Panu towarem znalazły się niektóre sztuki uszkodzone.

Przepraszając za to niemiłe zajście, zapewniam Pana, że pomyłka zaszła bez mojej winy i wiedzy.

Jednocześnie proszę o zwrot uszkodzonych 5 sztuk materiału i o zawiadomienie, czy mam nadesłać w zamian za nie inne, czy też zlecenie co do tychże uważać za zniesione.

W każdym razie załączam przy niniejszem odmienioną fakturę na

zł. 977,00.

Spodziewając się, że Niemile to zajście nie ujmie i nadal zaufania i życzliwości Pana, oczekuję z przyjemnością dalszych zleceń i piszę się

z uszanowaniem

Teodor Rybkiewicz.

Ostrowite, dnia. . . . .

Wielmożny Pan

Roman Wróblewski,

S r e m.

Z przykrością dowiaduję się z pisma z dnia . . . ., że ostatnia przesyłka cukru nie zadowolila Pana.

Z jakiego powodu cukier jest obecnie wilgotny i zanieczyszczony, jest mi zupełnie niepojętem, ponieważ przesyłka cała pochodzi z znaczniejszego zapasu, z którego wielu innym odbiorcom dostarczyłem pokaźne ilości, a ani w jednym wypadku nie mieli przyczyny na towar się uskarżać.

Po odebraniu reklamacji Pana zrewidowałem jeszcze raz pozostały zapas i przekonałem się, że towar nie posiada żadnych wad, lecz jest w najlepszym stanie i bez zarzutu. Przypuszczam przeto, że wskutek złego obchodzenia się z nim podczas transportu, a może i zmiennego powietrza, stracił na swej suchości i czystości. Zechciej więc Pan złożyć cukier w suchem i uchronionem od zmiany powietrza miejscu, po dłuższem przechowaniu przewietrzyć i przesiać, a mam nadzieję, że wróci do swej normalnej suchości i dobroci.

Aby Pana jednakże przekonać, jak wielce mi zależy na tem, aby Pana zadowolić i utrzymać sobie Jego życzliwość, gotów jestem ponieść wszelkie koszta i straty z tej procedury powstałe. Nadto udzielam Panu na całej przesyłce odszkodowania w kwocie zł. 120.

Zapewniam Pana, że zlecenie Pańskie starałem się załatwić z szczególniejszą troskliwością i w przyszłości jeszcze większą na nie zwracać będę uwagę. Z tego powodu tuszę sobie, że niefortunne to zajście nie osłabi naszego wieloletniego stosunku, a polecając się i nadal do usług, piszę się

z szacunkiem

Stefan Korcz.

### **Remesy czyli zapłaty.**

Zapłatę uskutecznia się za pomocą przekazu lub czeku pocztowego. Przekazy pocztowe muszą być frankowane, czeków pocztowych nie potrzeba frankować. /

Dla uniknięcia nieporozumień i strat, w razie gdyby przekaz lub czek miał zginąć, wypada w osobnem jeszcze liście lub kartką pocztową zawiadomić odbiorcę o wysłaniu pieniędzy z wyluszczeniem, na jaki cel są przeznaczone.

(Wzór)

Brodnica, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Paweł Sobolewski

C z e r s k .

Przekazem pocztowym wysłałem dziś pod adresem Pana  
zł. 345,50

na wyrównanie rachunku mego z dnia . . . . .

Oczekując potwierdzenia odbioru pieniędzy, piszę się

z uszanowaniem

J. Kucharski.

### **List pieniężny.**

Jeżeli zamierzamy pieniądze przesłać listem pieniężnym, wówczas wskazuje się w nim na dołączoną kwotę pieniężną, wymienia się cel, na który jest przeznaczona, a poniżej wyszczególnia się rodzaj pieniędzy, które się dołącza. Można też załączać weksle, чеки, przekazy bankowe lub papiery wartościowe.

(Wzór)

Bydgoszcz, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Józef Niedbalski

Toruń.

Na wyrównanie rachunku Pańskiego z dnia . . . . .  
przesyłam Panu w załączeniu

zł. 485,50.

Oczekując potwierdzenia odbioru, kreślę się  
z uszanowaniem

Stefan Prądyński.

4 = 400.00

1 = 50.00

1 = 20.00

1 = 20.00

1 = 10.00

1 = 5.00

5 = 0,50

---

Razem 485,50

### **Konta bankowe.**

Jeżeli firma kupiecka posiada konto w jakiej instytucji bankowej, może się kontem takim posługiwać i uiszczać się z swych pretensji i zobowiązań względem drugich. Ponieważ banki nie zawsze odbiorców o wpłynięciu przekazanych kwot zawiadamiają, przeto obowiązkiem jest przekazującego dawać znać o tem odbiorcy. W podobny sposób postępuje się przy regulowaniu rachunków za pomocą pocztowego konta czekowego.

(Wzór)

Poznań, dnia . . . . .

Wielmożny Pan  
N. Gwizdalski

Sroda

Niniejszem donoszę uprzejmie, że dnia . . . . . wpłaciłem na konto Pańskie do Banku Związku Spółek Zarobkowych w Poznaniu

zł. 1350

które Pan na poczet rachunku z dnia . . . . . łaskawie policzyć raczy.

Prosząc o potwierdzenie odbioru pieniędzy, pozostaje

z uszanowaniem

Wincenty Zegarski

**Potwierdzenie odbioru należności.**

Czersk, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

J. Kucharski

Brodnica.

Niniejszem uprzejmie donoszę, że nadesłane mi przekazem pocztowym

zł. 345,50

użyłem według przepisu na wyrównanie faktury z dnia . . . . .

Polecając się ąalszym łaskawym względom, kreślę się

z uszanowaniem

Paweł Sobolewski.

Toruń, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Stefan Prądnicki

Bydgoszcz.

Listem Pańskim z dnia . . . . . odebrałem

zł. 485,50

które użyłem wedle przepisu na wyrównanie rachunku naszego z dnia . . . . .

Dziękując za powyższą remesę, piszę się

z poważaniem

Józef Niedbalski.

---

Poznań, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

N. Gwizdalski

S r o d a.

Pan Wincenty Zegarski w miejscu wpłacił dzisiaj u nas

zł. 1350

które wciągnęliśmy wedle zlecenia jego na korzyść konta Pańskiego.

Z poważaniem

Bank Związku Spółek Zarobkowych

### Upomnienia, nalegania (monita).

Jeżeli odbiorca po upływie wyznaczonego terminu nie uiszcza się z zapłaty za odebrane towary, natenczas okaże się potrzeba przypomnienia mu o tem. Nieraz takie upomnienia wypada kilakrotnie powtarzać, skoro bowiem na pierwsze uwagi nie zwrócono, dopraszać się wypadnie zapłaty natarczywiej w słowach ostrzejszych, jak: policzeniem procentu za czas zwłoki, wreszcie zagrożeniem skargi sądowej.

Listy tego rodzaju przybierają w układzie i wystawieniu się stopniowo formę coraz ostrzejszą i natrętniejszą.

(Wzór)

Poznań, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

N. Gwizdalski

Sroda.

Przy przeglądaniu rachunków miesięcznych przekonuję się, że konto Pańskie obciążone jest jeszcze kwotą

zł. 435,65

za pozycją z dnia . . . . . na moją korzyść.

Ponieważ mam wkrótce większe zobowiązania, więc zapytuję uprzejmie, czy mógłbym liczyć na uregulowanie kwoty powyższej w najbliższym czasie.

Polecając usługi moje łaskawym dalszym względem, pozostaje

z uszanowaniem

Józef Niedbalski.

Czersk. dnia . . . . .

Wielmożny Pan

J. Kucharski

Brodnica.

Nie odebrawszy jeszcze do dnia dzisiejszego, mimo mych wielokrotnych prośb i upomnień, należności w kwocie

zł. 384,20

zmuszony jestem oświadczyć Panu, że, jeżeli do dnia . . . . . nie otrzymam pretensji mojej, natenczas będę zmuszony policzyć Panu od dnia płatności rachunku procent.

Z powodu obliczonych Panu wyjątkowo bardzo niskich cen i szczupłego zysku przy artykułach moich, jeszcze dłużej kredytu udzielić Panu nie mogę.

Spodziewam się, że Pan okoliczności te uwzględnić zechce i zaoszczędzi sobie niepotrzebnych kosztów i nieprzyjemności, a tem samem uchyli i mnie od podjęcia energiczniejszych kroków.

Z poważaniem

Karol Wysocki.

---

### Odpowiedzi na upomnienia.

Nieraz trudno jest kupcowi dotrzymać wyznaczonego na uiszczenie się terminu, w takim razie zmuszonym jest dla zachodzących trudności prosić wierzyciela o odroczenie terminu spłaty. Trudności mogą mieć najrozmaitsze powody: już to że odbył na towar znacznie się zmniejszył, a z tego powodu brak odpowiednich zasobów pieniężnych lub też że dłużnik nie mógł na czas ściągnąć swych pretensji od innych. W podobnym wypadku obowiązkiem jest dłużnika donieść o tem wierzycielowi, prosić go o uchylenie zapłaty aż do pewnego czasu i podać powody, które go do tego kroku zniechęcają, oświadczyć gotowość do zapłacenia odpowiednich procentów i przyrzec wierzycielowi w przyszłości punktualniejsze regulowanie swych zobowiązań.



(Wzór)

Brodnica, dnia . . . . .

Wielmożny Pan  
Karol Wysocki

Czersk.

Listy Pańskie o uregulowaniu długu mego pozostawiłem bez odpowiedzi, ponieważ oczekiwałem wpłynięcia różnych zaległości, których spłaty przypadają w obecnym czasie.

Trudność, z jaką odbieram moje zaległości, zastój w interesie i straty, które poniosłem, usprawiedliwią mnie przed Panem, gdy ośmielę się prosić niniejszem o odroczenie terminu spłaty długu mego aż do . . . . .

Mam nadzieję, że Pan do prośby mej przychylić się raczy, ponieważ dotąd zawsze punktualnie zobowiązaniom moim spróstałem. W przyszłości starać się będę o to, aby z zobowiązań moich w wyznaczonych terminach się uiszczać.

Z poważaniem

J. Kucharski.

### **Przesłanie rachunku bieżącego (Kontokorrentu).**

W interesach kupieckich jest zwyczajem, że dostawca po upływie pewnego czasu przesyła odbiorcy swemu wyciąg rachunku bieżącego. Celem tego jest z jednej strony powiadomienie odbiorcy o stanie jego zobowiązań, z drugiej strony ułatwienie wzajemnego obliczenia się na przyszłość i liczenia się od tejże chwili z jedną tylko sumą t. j. z saldem (pozostałością lub nadwyżką), które obaj za wzajemnem porozumieniem się przenoszą na nowy rachunek.

Ostrowite. dnia . . . .

Wielmożny Pan  
Roman Wróblewski.

Stem.

W załączeniu przesyłam Panu wyciąg rachunku za ubiegłe półrocze. Uprzejmie proszę wykazane tamże salda w kwocie

zł. 478,30 na moją korzyść

po sprawdzeniu zgodności równobrzniąco z księgami moimi na nowy rachunek przenieść.

Polecając się nadal w razie zapotrzebowania łaskawym  
względem, pozostaje, zawsze skory do usług,

z uszanowaniem

Stefan Korcz.

Odpowiedź!

Srem, dnia . . . . .

Wielmożny Pan

Stefan Korcz.

Ostrowite

W przesłanym mi wyciągu rachunku mego zachodzą  
następujące pomyłki:

- 1) brakuje bonifikacji, przyznanej mi listem Pań-  
skim z dnia . . . . jako odszkodowanie na sta-  
wione Panu do dyspozycji 50 miechów cu-  
kru w kwocie zł 75,—
- 2) za zwrócone dnia . . . . 50 miechów należy mi  
się wedle umowy po gr 60 za miech zł 30,—

Razem zł 105,—

na moja korzyść.

Saldo wynosi wedle wyciągu Pańskiego zł 478,30  
Od kwoty tej odchodzą powyższe dyferencje zł 105,09

pozostaje więc na korzyść Pańską tylko zł 373,30

Którą to kwotę przeniosłem na nowy rachunek z dniem 1-go  
stycznia 192...

Z poważaniem

Roman Wróblewski.



## KSIĄZKI POWIEŚCIOWE DLA MŁODZIEŻY I STARSZYCH

- 
- **Chata Wuja Tomasza.** Powieść z życia murzynów w Stanach Ameryki Północnej w opracowaniu dla młodzieży, 420 stronnie druku, w formacie 12 × 16 cm., z licznymi rycinami, mocno oprawna . . . . . Cena 1,75
- Wedł. Wł. Anczyca.* **Robinson Kruce,** czyli przygody młodzieńca angielskiego na dalekim świecie, 378 stronnie druku, w formacie 12 × 17 cm., z licznymi obrazkami, mocno oprawna, wydanie II . . . . . Cena 1,50  
nieoprawna, tylko broszurowana . . . . . „ 1,20
- Jakób Bojko.* **Dwie dusze.** Wydanie IV, wyszło poraz pierwszy w Krakowie, potem w Warszawie, w Ameryce, nareszcie na Pomorzu. Książka napisana z ludzi dla ludzi, winna być czytana przez wszystkich, zawiera 64 stron druku w formacie 13 × 21 cm., broszurowana . . . . . Cena 0,32
- W. L. Jagielski.* **Pułk Czwarty.** Powieść historyczna z czasów powstania listopadowego r. 1830, wydanie II, 120 stron druku w formacie 12 × 19 cm., broszurowana, z ilustr. na okładce . . . . . Cena 0,45
- Mieczysława Steczkowska.* **Książd Mackiewicz,** bojownik za wiarę i wolność. Powiastka historyczna z powstania roku 1863. Broszura, zawierająca 54 str. druku w formacie 13 × 19 cm., z licznymi obrazkami. . . . . Cena 0,48
- Czesław Loango,* **krwawy mściciel murzyński.** Opowieść z życia murzynów niewolników. Książka ładnie oprawna z kolorową okładką, 68 str. druku, w uniwersalnym formacie Wydawnictwa 11 × 15 cm. . . . . Cena 0,75
- **Kat z Elbląga,** powieść historyczna z czasów krzyżackich według ówczesnych kronikarzy. Książka ładnie oprawn. z kolorową okładką, 40 str. druku, w uniwersalnym formacie Wydawnictwa 11 × 15 cm. . . . . Cena 0,55
- S. Słepowroński.* **W kraju mężnych Burów,** czyli przygody młodych Polaków w Transwalu, podług powieści Barfussa. Wydanie II, z licznymi obrazkami, ładnie broszurow., 142 str. druku, w formacie 13 × 19 cm. Cena 1,00
- Wacław Niezabitowski.* **Przez śniegi i pożoge,** czyli przygody dzieci polskich w drodze do kraju. Powieść z czasów wojen ostatnich. Wydanie I, 168 stron druku w formacie 14 × 22 cm., broszurowana (Wydanie drugie ozdobne i ilustrowane w przygotowaniu) . . . . . Cena 1,00
- **Przygody poszukiwaczy złota** na północnym krańcu Ameryki. Opowiadanie dla ludu polskiego, broszura, 112 stron druku, z ilustracjami, wydanie II . . . . . Cena 0,50
- Leon Sobociński.* **I koń by zapłakał,** humoreska na tle współczesnym. 48 stron druku, format 14 × 22 cm, broszur. . . . . Cena 0,30
- 

KSIĘGARNIA NAKŁADOWA WIKT. KULERSKIEGO  
(GAZETA GRUDZIĄDZKA) GRUDZIĄDZ - TUSZEWO

- |    |               |
|----|---------------|
| 65 | Alk           |
| 65 | Listownik     |
| 65 | Ludowy czyli  |
| 65 | 7ok. pisac... |
|    | T. 2          |
|    | 182.293       |
- K. Wl. Wojcicki. Klechdy.* Starożytność. Wydanie II, nadzwyczajnie ilustrowane przez artystę K. Górskiego, oprawne, 192 14 × 20, ctm., cztery obrazki ilustracyjnych i piękna kolorowa okładka, 14 obrazków druku, w formacie 14 × 20 ctm. Cena 0,40
- Łucjan Siemiński. Podania i legendy* lorowej okładce, 14 obrazków druku, w formacie 14 × 20 ctm. Cena 0,25
- Czejad. Wierny sługa.* Powieść z e sów. W tej samej książce pow w Ameryce Północnej. Książka zawiera 48 stron druku w formacie 13 1/2 × 20 ctm., w ślicznej kolorowej okładce i z rycinami w tekście. Cena 0,40
- Bajki z Wszechświata.* Wspaniale ilustrowane książeczki powieściowe z piękną kolorową okładką przeznaczone specjalnie dla młodzieży. Do nabycia ośm tomików razem lub pojedynczo, każdy tomik za tylko 0,25
- Ks. J. A. Łukaszewicz. Królobójcy w Polsce.* Zarys historyczny, bardzo ciekawa książka. Cena 0,40
- Hiszpanka.* Intresująca powieść, bruszurowana, 90 str. druku, w formacie 10 × 13 1/2 ctm. Cena 0,20
- Czytarki Przyjaciela Działwy,* z ładnymi i licznymi obrazkami, 80 str. druku. Wydane ku rozrywce i nauce naszych maluchów. Cena 0,50

## Nowości.

- Jan Tadeusz Wróblewski. Roby i Popsuje,* powieść współczesna na tle stosunków w Państwowych Zakładach Graficznych Wyd. II. Cena 4,00
- Czartowski Zamek.* Powieść koczacka z czasów dawnej Rzeczypospolitej, 40 str. druku w uniwersalnym formacie 11 × 15 ctm. Cena 0,55
- Według J. I. Kraszewskiego opracował ks. Jaroszewski. Szwedzi w Częstochowie.* Powieść historyczna z czasów panowania Jana Kazimierza, 48 str. druku, w uniwersalnym formacie 11 × 15 ctm. Cena 0,60
- Według Coopera opracowała M. J. Zaleska. Pogromca zwierza.* Powieść dla młodzieży, 112 str. druku, w uniwersalnym formacie 11 × 15 ctm. Cena 1,30
- Czejad. Wśród dzikich Australii.* Powieść z życia osadników europejskich wśród czarnych Australii, zawierająca 32 str. druku, w formacie 13 1/2 × 20 ctm., w pięknej kolorowej okładce. Cena 0,25
- Czejad. W kraju Masajów.* Powieść osnuta na tle walk z Masajami. 32 str. druku, w formacie 13 1/2 × 20 ctm., w pięknej kolorowej okładce. Cena 0,25
- Czejad. Na indyjskich stepach.* Powieść o przygodach białych z Indianami. — W drugiej części: Przygoda myśliwego w Labradorze, razem 32 str. druku, w formacie 13 1/2 × 20 ctm. w pięknej kolorowej okładce i 2 ryc. w tekście. Cena 0,25